

FC Bayern begeisterte junge Kicker



BILD: CHRISTA NOHDURFER

Der FC-Bayern-Nachwuchs-Campus in Hollersbach ist Geschichte. Die Fortsetzung folgt 2024 und 2025. Hier Campusleiter Fabio Rummenigge mit Max, Anton, Nico, Niklas und Bayram. [seite 21](#)

AUS DEM INHALT

Moorverein lädt zum Erlebnistag ein

Ferdinand „Feri“ Lainer, der Nachfolger von Obfrau Marlene Rainer, hat einen Erlebnistag im Wasenmoos organisiert. Termin ist der 23. September. [Seite 5](#)

Sparkasse Mittersill hat eine neue Filiale

Die Sparkasse Mittersill kann mit einer neuen Filiale aufwarten. Diese befindet sich beim Spar-Geschäft am Kreisverkehr in Niedersill. [Seiten 8/9](#)

125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Stuhlfelden

Höhepunkte der zweitägigen Festlichkeiten waren ein Festakt mit Feldmesse, das Konzert eines Andreas-Gabaliere-Doubles sowie der „Saubartln“-Auftritt. [Seite 19](#)

Die Trail-Königin namens Michaela

Die Mittersillerin Michaela Portenkirchner gewann in einer Zeit von 7:47:34 Stunden den „13 Summits Sky Marathon“ – und das trotz Verletzung. [Seite 23](#)

STANDPUNKT

Michael Sinnhuber



Ein Schuss vor den Bug

In den letzten Tagen und Wochen war wieder einiges los bei uns. Ja, die Sommersaison läuft gut, aber das meine ich nicht.

Was ich meine, sind die Hochwasser-Ereignisse der letzten Tage. Auch wenn dieses Mal die große Katastrophe ausgeblieben ist, so wurden Felder überschwemmt, die Brücke in Mittersill musste gehoben werden und Feuerwehren waren im Dauereinsatz. Und das, obwohl es nur wenige Stunden sehr heftig geregnet hatte. Im wahrsten Sinne des Wortes ein Schuss vor den Bug.

Niemand will sich vorstellen, was passiert wäre, wenn es noch weitere Stunden oder gar Tage geregnet hätte. Die Ereignisse von 2021 oder gar schlimmere Überschwemmungen hätten die Folge sein können.

DAS kann und wird existenzbedrohend für unsere gesamte Region werden! Und zwar nicht nur für die Wirtschaft und unsere Betriebe, sondern auch für viele private Hausbesitzer. Der Großteil der Bevölkerung und auch die Politik haben diese Gefahr erkannt und es ist viel passiert seit 2021.

Aber leider gibt es immer noch Personen und Institutionen, die ihre Eigeninteressen über das Gemeinwohl von mehr als 20.000 Menschen und hunderten Betrieben im Oberpinzgau stellen!

Ich bin kein Freund von Schwarz-Weiß-Denken. Aber in diesem Fall muss all diesen Menschen klar sein: Wer sich gegen den dringend nötigen Hochwasserschutz in den Tauerntälern stellt, der stellt sich gegen die Zukunft unserer Region. Punkt!

Hirscher: „Zeit für Schutz in den Tälern drängt“

Der 28. August war wieder ein Tag des Zitterns und des Bangens. Die Katastrophe blieb aus, doch „so kann es einfach nicht weitergehen!“

Mittersill. Auf das zerstörerische Unwettergeschehen am 17. August im Mittersiller Ortsteil Rettenbach – dort brachte der namensgebende Bach neben Wasser Geröll, Schlamm sowie Baumstämme und -wurzeln mit sich – sorgte elf Tage später die Salzach für Aufregung. Wieder wurden Felder und Wiesen in Rettenbach überflutet – diesmal von der anderen Seite. An der Salzach wurde jener Pegel erreicht, der ein automatisches Überfließen in die Retentionsräume zur Folge hat. In Mittersill musste die Hubbrücke gehoben werden. Schließlich kam die Entwarnung – der Regen wurde bald wieder weniger, die Pegelstände sanken. Das Ganze hätte auch anders ausgehen können – zum Beispiel so wie 2021 oder noch schlimmer. Damals wurde ein Ausmaß an Zerstörung erreicht, das mit 50 Millionen Euro beziffert worden ist.

Christoph Hirscher, Obmann von „Lebensraum Oberpinzgau“ (dieser Verein entstand aus der „Initiative zum Schutz des Lebensraums Oberpinzgau“) sinnge-



Dieses Bild von der hochwasserführenden Salzach (4,89 Meter) entstand am frühen Vormittag, später stieg der Pegel noch auf fast 5,50 Meter an. Die Brücke musste angehoben werden. BILD: NOTHDURFTER

mäß im MN-Gespräch: „Seither sind in Sachen Hochwasserschutz etliche Optimierungen durchgeführt worden; wir sind froh darum. Doch die Umsetzung der Schutzwälle in den Tauerntälern zieht sich. Die Landes- und Regionalpolitiker ziehen in dieser Sache alle an einem Strang und auch seitens des Nationalparks gibt es keine Hürden. Doch so manchen Naturschützer aus Wien oder Salzburg würde ich an so einem Tag wie dem 28. August gerne hierher einladen, damit sie die Ängste der Bevölkerung und deren psychischen Ausnahmezu-

stand hautnah miterleben. Meiner Meinung nach gibt es Tendenzen zu einer Verzögerungstaktik. Freilich muss man Schritt für Schritt setzen, rechtlich muss alles passen. Aber die Schritte müssen nach vorne führen, und nicht wieder zurück zwischenzeitlich. Die Zeit drängt. Niemand hier will Landschaften mit Flora und Fauna zerstören – die Tiere müssen nicht sterben, sondern sie werden umgesiedelt. Wir vom Verein suchen weiterhin das Gespräch auch mit Kritikern und bedanken uns für das, was schon geschehen ist.“ **noc**

Wichtige Maßnahmen gesetzt

Eine Information und ein Dank seitens der Wildbachgenossenschaft Burk.

Mittersill. Drei Tage vor dem Katastrophenereignis von Rettenbach wurde die obere Kranzbachsperrung bei einem starken Gewitter zur Gänze angefüllt. Die Bevölkerung des Ortsteiles Burk und des äußeren Stadtteiles haben von diesem Ereignis nichts mitbekommen. Das ganze Holz sowie große Mengen an Schotter wurden von der Sperre und dem langen Zulaufbachbett aufgefangen.

Noch am Abend vom 15. August wurden von Obmann Walter



Wildbach- und Lawinerverbauung (WLV) im Einsatz. BILD: PRIVAT

Pfeiffer und von der Wildbach- und Lawinerverbauung die Räumungsvorbereitungen getroffen. Gleich am nächsten Tag wurde mit der Räumung begonnen, die nach einer Woche wieder erfolgreich abgeschlossen wurde. Wie wichtig solche Verbauungsmaßnahmen mit Rückhaltesperren sind, hat sich wiederum einmal mehr gezeigt. Walter Pfeiffer: „Danke der Wildbach- und Lawinerverbauung und deren Mitarbeitern, sie unterstützen uns immer sofort tatkräftig.“

VERANSTALTUNGEN & TERMINE

MITTERSILL

Wochenmarkt

Es gibt regionale Kulinarik sowie handgefertigte Produkte.

Bis 29. September jeden Freitag, von 9 bis 13 Uhr, Stadtplatz.

Kinderplatzkonzert

Es musiziert der Nachwuchs der Bürgermusik Mittersill und der TMK Hollersbach.

Sonntag, 10. September, ab 15 Uhr, Musikpavillon.

Moorerlebnis Wasenmoos

Eingeladen sind Kinder und Erwachsene; mehr Infos dazu gibt's auf Seite 5.

Samstag 23. September, ab 14 Uhr, Treffpunkt Moorpavillon.

Oktoberfest Mittersill

Der Platz vor dem Café & Bar Chic wird zum Festplatz samt Festzelt. Mehr Infos auf Seite 17.

Samstag, 23. und Sonntag, 24. September, je-

weils ab 11 Uhr, beim Café Chic.

Almabtriebfest

Die Besucher erwartet Live-Musik von den „Imbachern“ sowie Bastelspaß für Kinder. Für Speis und Trank sorgt die Schnalzergruppe Mittersill.

Sonntag, 24. September, ab 10 Uhr, Felberturm-Areal.

Flohmarkt Lions Club

Buntes Flohmarkt-Programm für Groß und Klein. Für Speis und Trank ist gesorgt. Mehr auf S. 18.

Freitag, 29. September, ab 14 Uhr und Samstag 30. September, ab 9 Uhr; Egger-Bau-Zentrum.

Kofomi#27 - Stromausfall

Das KomponistInnenforum Mittersill thematisiert heuer das Mensch-Werden der Maschine und die Kunst als Teil des System, welches geändert werden soll.

Sonntag, 10. September, ab 18 Uhr, Lichtspiele Mittersill

Donnerstag, 14. September, ab 9 Uhr, Felberturm Museum
Freitag, 15. September, ab 11 Uhr, BORG - Halle für Alle
Freitag, 15. September, ab 19 Uhr, St. Annakirche Mittersill
Samstag, 16. September, ab 19 Uhr, BORG - Halle für Alle.

Mueh – Season Closing Party

Line up: Marvin Aloys, Tekwenty, Flexible, Matine.

Samstag, 16. September, Felbermühle.

Gesundheitstage

Gestartet wird wieder mit einem Kabarett, weiter geht's mit hochkarätigen Vorträgen. Mehr S. 13.

Montag, 25. September, bis Freitag 29. September.

HOLLERSBACH

Hollersbacher Bauernmarkt

Die Gäste erwartet eine Vielzahl an Ständen mit regionalen Pro-

dukten und heimischen Schmankerln, Kinderprogramm sowie musikalische Unterhaltung. Mehr auf Seite 6.

Sonntag, 1. Oktober, ab 11 Uhr; Ortszentrum Hollersbach

2. Pinzgauer Ziegen- und Ziegenbocktreffen

Mit Siegerehrung, Musik von den Wildkogel Buam, Spanferkel.

Samstag, 7. Oktober, ab 11 Uhr, Party ab 20 Uhr, Oberkrammern.

STUHLFELDEN

JHV Katholische Frauen:

Hl. Messe mit Kirchengang der Katholischen Frauenbewegung, danach Jahreshauptversammlung im Sportstüberl.

Sonntag, 10. Sept., 8.30 Uhr

Monatswallfahrt

Hl. Messe, zuvor Rosenkranz
Mittwoch, 13. September, 19.30 Uhr, Pfarrkirche.



Cool beim Feiern, super beim Spenden!

Den Golfsport fördern und verjüngen, tolle Partys steigen lassen und anderen helfen – das sind die Ziele der Birdie Hunters.

Heuer war es bereits das dritte Mal, dass die „Birdie Hunters“ rund um Vereinsobmann Stefan Feuersinger das Mittersiller Stadtfest gerockt haben – diesmal mit einem noch coolerem Angebot inklusive DJ, speziellen In-Getränken und eigener Küche. Feuersinger: „Unser Zelt wurde regelrecht gestürmt. Das hat uns sehr gefreut – ebenso wie die gute Zusammenarbeit mit dem Organisationsteam von Mittersill plus und mit den anderen Vereinen, die neben unserem Standort vor dem Stadtcafé und dem Spar-Geschäft stationiert gewesen sind.“

Mit dem Erlös dieses Wochenendes werden das Jugendtrai-



Das Zelt der Birdie Hunters beim heurigen Stadtfest in Mittersill

BILD: DANIEL KOGLER

ning des Golfclubs Nationalparks Hohe Tauern und der Club an sich unterstützt. Und vor allem kommt der Gewinn sozialen Zwecken zu-

gute. Das war schon in der Vergangenheit so: Im Frühjahr etwa hat der gut 30 Mitglieder umfassende Verein 6000 Euro für die

Opfer des Murenereignisses im Ortsteil Wimm an den Hollersbacher Bürgermeister Günter Steiner übergeben.



Der Golfclub erhielt Unterstützung bei der Anschaffung eines Golfcars.



Das Rote Kreuz Mittersill erhielt 1000 Euro, ebenso wie zwei sorgenvolle Familien aus Stuhlfelden/Hollersbach).



Schon im Frühjahr hatte der Verein 6000 Euro an Hollersbacher Hochwasseropfer gespendet.



Am Wochenende wurden 4 x 1000 Euro übergeben, auch an die Bergrettung Mittersill. BILDER: BIRDIE HUNTERS

Die Birdie Hunters sind ein Verein im Verein

Vereinsmitglied Daniel Steger – er ist zugleich Vizepräsident des Golfclubs Nationalpark Hohe Tauern – erklärt die Ursprünge der Birdie Hunters: „Wir alle sind auch Golfclubmitglieder. Als wir für den Mittersiller Faschingsumzug eine große Bierkiste als Wagen gebaut hatten, wollten wir diesen hinkünftig als Bar für junge und coole Partys und Events nutzen. Unsere Birdie-Hunters-Idee ist voll aufgegangen. Wichtig ist uns zudem, den Golfsport vom verstaubten und spießigen Image zu befreien, denn das besteht völlig zu Unrecht – das Gegenteil ist wahr. Zudem haben wir alle miteinander eine soziale Ader. Wir sind dankbar, dass es uns gut geht und wollen anderen helfen.“

Moorerlebnistag im Wasenmoos

Am 23. September kann man die einzigartige Moorlandschaft hautnah erleben – mit dem Moorverein.

Mittersill. Das Wasenmoos ist ein geschütztes Moorgebiet, das zahlreiche seltene Tier- und Pflanzenarten beherbergt und immer wieder fasziniert.

Am Samstag, dem 23. September, lädt der Moorverein darum Kinder und Erwachsene herzlich zum Moorerlebnis am Wasenmoos ein. Start ist um 14 Uhr beim Pavillon. Nach einer Begrüßung durch den neuen Obmann Ferdinand Lainer wird gemütlich in Gruppen, aufgeteilt nach Altersgruppen, durch das Wasenmoos gewandert. Moorexperten geben dabei interessante Einblicke in die faszinierende Tier- und Pflanzenwelt und in die Geschichte des Wasenmooses. Wertvolle Tipps fürs Beobachten und Wissenswertes über die große Bedeutung der Moore dürfen dabei ebenfalls nicht fehlen.



Gemeinsam durchs Moos und ungeahnte Naturschätze entdecken – ein spannendes Erlebnis für die ganze Familie.

BILD (2): FERİ LAINER

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, der Moorerlebnistag findet bei jeder Witterung statt.

Der Moorverein freut sich auf viele interessierte Teilnehmer. Weitere Infos auf der Homepage



Ferdinand Lainer ist neuer Obmann des Moorvereins.

www.moorverein-wasenmoos.jimdosite.com und bei Feri Lainer, Tel. 0681 20848327



Wir sind da.
Was immer
Du vorhast.

Agentur Egger, Lerch OG
Agentur Steiner Kristina

Zeller Straße 8b | 5730 Mittersill
Tel. +43 6562 203 48
agentur.mittersill@allianz.at
allianz.at/mittersill

VORFREUDE AUF DEN HOLLERSBACHER BAUERNMARKT

Großer Markt mit Festumzug

Die traditionsreiche Veranstaltung steht heuer am 1. Oktober ab 11 Uhr auf dem Programm.



BILDER: REIFMÜLLER



Hollersbach. Es ist eine langjährige Tradition, jedes Jahr am ersten Sonntag im Oktober geht in Hollersbach der Bauernmarkt zur Zeit des Almbetriebs über die Bühne. Ab 11 Uhr bieten zahlreiche Aussteller Speck und Wurstwaren sowie Butter und Käse aus der Region an. Außerdem gibt es Handwerksprodukte.



Die Trachtenmusikkapelle führt den Festumzug an

Die Bauernschaft tischt kulinarische Schmankerln der Region wie Kasnocken, Krapfen und „Bladl“ auf. Höhepunkt des Hollersbacher Bauernmarktes ist der Festumzug, angeführt von der Trachtenmusikkapelle.



www.taxi-hons.at

+43 (0) 664/248 1 248

AIRPORT-SHUTTLE

Platz bis 36 Personen

TRANSFER • AUSFLÜGE • REISEN

KRANKENBEFÖRDERUNG

OBERMÜLLER JOHANN

5724 Stuhlfelden • An der Breite 11
5730 Mittersill • Kirchgasse 9
5733 Bramberg • Gewerbestraße 304

E-Mail: taxis-hons@sbg.at • www.taxi-hons.at

2. PINZGAUER ZIEGEN- UND ZIEGENBOCK TREFFEN

7. OKTOBER 2023

!!ALLE RASSEN HERZLICH WILLKOMMEN!!

GASTHAUS OBERKRAMMERN IN HOLLERSBACH

START: 11:00

VORREIHUNG ZIEGEN UND ZIEGENBÖCKE
IM ANSCHLUSS SCHAUBESPRECHUNG UND
SIEGEREHRUNG

MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG DURCH
WILDKOGELBUAM

FÜR SPEIS UND TRANK IST GESORGT!
SPANFERKEL

ANSCHLIESSEND PARTY IM FESTZELT AB 20:00 UHR

BITTE UM VORANMELDUNG DER TIERE ÜBER UNSERE
FACEBOOKSEITE ODER UNTER 0664/4320138





BILDER: MITTERSILL PLUS

Bauernherbst-Dekorationen schmücken Stuhlfelden, Hollersbach und Mittersill

Seit Mitte August kann man auch in den drei Mittersill-Plus-Gemeinden wieder die Bauernherbst-Dekoration bewundern. Wie jedes Jahr wurden ausgewählte Plätze mit

viel Liebe zum Detail passend zur „fünften Jahreszeit“ – eben dem Bauernherbst – geschmückt. Ein großer Dank geht dabei an Hans Mayerhofer und seine Helfer. Sie

haben die lebensgroßen Heufiguren und das „Zubehör“ wie Körbe, Bäume oder Sonnenblumen an den verschiedenen Standorten wind- und wetterfest montiert.

SUPER

SALE

INTERSPORT®
BREITFUSS

HOLLERSBACH
TALSTATION
PANORAMABAHN

DO 21.09.

FR 22.09.

SA 23.09.

TÄGLICH VON
08:30-18:00

-40%

-50%

-60%



Zwei von vielen gut gelaunten Gästen: Silvia und Arthur Maurer aus Mittersill.



Das Kinderprogramm konnte sich sehen lassen: Schminken, Hüpfburg, bunte Luftballons.

Ein fröhlicher Welcome-Day

Die Sparkasse Mittersill lud alle Interessierten in ihre neue und moderne Filiale in Niedersill.



Die Band „Brass Joker“ sorgte für chillige Stimmung. Musiker Christian Lechner ist auch Mitarbeiter der Firma „Hözl Baumanagement“, welche für die neue Filiale zuständig war.

BILDER (4): FRANZ REIFMÜLLER

Mittersill, Niedersill. „Wir haben uns sehr gefreut, dass trotz des wirklich heißen Sommertages so viele Leute gekommen sind“, sagt Christoph Hirscher, der Vorstandsdirektor der Sparkasse Mittersill. Er kann auch berichten, dass sich neben zahlreichen Stammkunden und anderen großen und kleinen Besucher/-innen auch einige Neukunden ein Bild von der Geschäftsstelle in Niedersill gemacht haben. Schon seit 3. August steht hier ein dreiköpfiges Team den Kundinnen und Kunden mit Rat und Tat zur Seite: Lisa Oberfeld, Pia Schmidt und Robert Steger. Die neue Filiale, die sich direkt

neben dem Spar-Markt am Kreisverkehr befindet und mit einer Elektro-Tankstelle ausgestattet ist, punktet mit viel Holz und einem offen gestalteten Ambiente zum Wohlfühlen. Für die Umsetzung wurden fast ausschließlich Oberpinzgauer Unternehmen beauftragt. So gab es beim Willkommenstag am 25. August viel Handwerk und auch moderne Technik zu bewundern, wobei auch der Small Talk und das „Hoagaschn“ nicht zu kurz kamen. Zur Gratulantschar zählten auch der Niedersiller Bürgermeister Günther Brennsteiner und Amtsleiter Siegfried Wartbichler. Die beiden stellten sich

300 m² Wasserfläche
DO und FR 31° Wassertemperatur

DO und FR Warmbadetage
Freitag bis 23 Uhr geöffnet

KOGLER
HALLENBAD

Hotel Kogler, Mittersill · 0 65654615 · hotel-kogler.at

- » 25 m Sportbecken
- » 60 m Rutsche
- » Kinderbecken
- » Whirlpool
- » Wasserfall
- » Massagebucht
- » Granderwasser
- » Sauna/Wellness
- » Fitness Studio



Walter Gandler (Vorstandsmitglied), Direktor Christoph Hirscher, Pia Schmidt, Bgm. Günther Brennstener (Niedernsill), Prokuristin Gertrud Schwab, Lisa Oberfeld, Helmut Exenberger (Aufsichtsratsvorsitzender), Markus Kremser, Robert Steger und Stephan Laner (Vorstandsmitglied).

mit einer Ortschronik als passendem Geschenk ein. Speis und Trank kamen vom Spar-Markt und für die Musik sorgte die Band „Brass Joker“. Im Gespräch mit den Mittersiller Nachrichten erläuterte Christoph Hirscher die Beweggründe für den zusätzli-

chen Standort der selbstständigen Sparkasse Mittersill Bank AG: „Zum einen freuen sich natürlich unsere bestehenden Kunden aus Niedernsill und Uttendorf über unsere neue Filiale. Und zum anderen ist Niedernsill eine stark wachsende Gemeinde mit viel

Potenzial für die Zukunft.“ Neben ihrem Hauptstandort in Mittersill hat die Sparkasse nun also Filialen in Bramberg und Niedernsill; in Neukirchen und Uttendorf gibt es jeweils einen Selbstbedienungs-Standort.

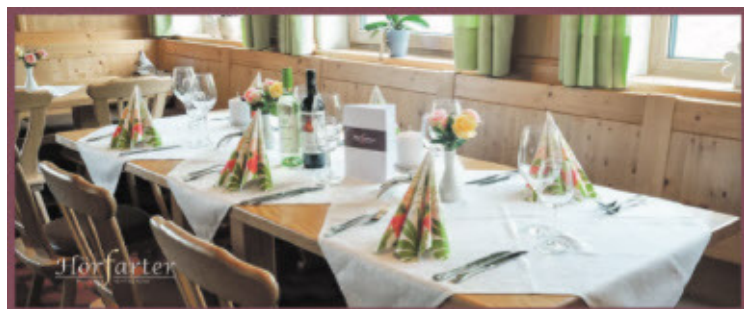
Christa Nothdurfter

Kreativtage der Lebenshilfe im Kramerstall

Hollersbach, Mittersill. Von 6. bis 8. September wird der Kramerstall zum offenen Atelier: Von 9 bis 15 Uhr (Freitag bis 12 Uhr) arbeiten dort Menschen mit Behinderungen aus den Lebenshilfe-Werkstätten Bramberg und Zell am See und freuen sich über viele interessierte Besucher. Unter der künstlerischen Leitung von Christian Ecker und Margit Dankl werden die Pinzgauer Künstler/-innen ihrer Kreativität freien Lauf lassen.

Vernissage bei Fahngärtner

Am Freitag, 8. September, um 19 Uhr findet dazu die Abschlusspräsentation“ statt – mit einem Buffet und Musik von den Wildkogel Buam.



Wir suchen eine
Servicekraft (m/w)
für Jahresstelle
in Voll- oder Teilzeit
Aushilfen
für Service oder Küche

Arbeitszeit und Entlohnung
erfolgen nach Vereinbarung.

Restaurant Pizzeria Hörfarter
Take-Away Catering Partykeller
Otmar Hörfarter
Untere Siedlung 2 | 5724 Stuhlfelden
o.hoerfarter@sbg.at
06562 4278 oder 0664 1820264

Einer guten Bank sind Mitarbeiter wertvoll.
Für die Sparkasse Mittersill Bank AG sind sie ihr größtes Kapital.

Als einzige selbstständige Sparkasse in Salzburg zählen wir zu den erfolgreichen regionalen Sparkassen der S-Gruppe.

Wir verstärken unser Team und suchen ab sofort

MitarbeiterIn für die Abteilung Rechnungswesen | Controlling

Vollzeit oder Teilzeit | Homeoffice-Möglichkeit (im Ausmaß bis max. 40%)

IHRE AUFGABEN ...

- Laufende Buchhaltung
- Berichtswesen intern und extern
- Diverse bankspezifische Themen (Regulatorik / Meldewesen)

IHR PROFIL ...

- Kaufmännische bzw. betriebswirtschaftliche Ausbildung (BWL, HAK, abgeschlossene Lehre bzw. vergleichbare Ausbildung)
- Gutes Zahlenverständnis, idealerweise mit Buchhaltungskennntnissen
- Genauigkeit, Selbstständigkeit und Zuverlässigkeit sowie EDV-Affinität (Excel)

Sie sind zielstrebig, flexibel und arbeiten gerne in einem kleinen, motivierten Team – dann sind Sie bei uns richtig. Wir bieten Ihnen eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Aufgabe. Entlohnung laut Sparkassenkollektivvertrag. Überzahlung je nach Qualifikation möglich.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen!

SPARKASSE MITTERSILL BANK AG · z. H. Herrn Mag. Laner
T +43 (0)5 0100 - 48711 · E LanerS@mittersill.sparkasse.at
www.sparkasse.at/mittersill

SPARKASSE
Mittersill

#glaubandich

Ihr Experte rund ums Yachting

Ein Urlaub auf einer Yacht soll es sein – der eigenen oder einer gecharterten?

Wer davon träumt, findet an einer Mittersiller Adresse alles, was es für das Erlebnis Yachting braucht. Ein neues Mitglied von Mittersill+ stellt sich vor.

Mittersill. Yachting Exclusive hat es sich zur Aufgabe gemacht, als Experte alle Wünsche im Zusammenhang mit Yachten abzudecken. Ob Catering, besondere Anlässe, Shuttledienst, Charter, An- und Verkauf von Yachten oder der individuelle Umbau der eigenen Yacht – Jürgen Dobner von Yachting Exclusive hat das Know-How, jahrzehntelange Erfahrung und professionelle Mitarbeiter.

„Da wir ursprünglich aus der gehobenen Hotellerie stammen, ist uns der Dienstleistungs- und Service-Gedanke in Fleisch und Blut übergegangen“, sagt der gebürtige Bayer, der seit Herbst letzten Jahres von Mittersill aus agiert und Yachtträume der Salzburger wahr macht: „Ungefähr 85 Prozent unserer Kunden sind aus Österreich.“ Die „Home-Ba-



Ein Traum wird wahr: Urlaub auf einer Yacht...

BILD(2): YACHTING EXCLUSIVE

se“ des Mittersiller Unternehmens ist das kroatische Rogoznica vor Split, wo auch Kurse in allen Fahrtenbereichen (1,2,3,4,) für Segel- und Motoryachten angeboten werden – die Theorie wird in freundlichen Lehrsälen abgehalten, die Praxis an Bord. Mit Yachtmeister der zweiten Firma von Jürgen Dobner, geht es in

zielorientierten Kursen zum Skipper – in Zusammenarbeit mit dem Yachtsportverband Österreich.

Dessen offizielle Befähigungsnachweise sind die Grundlage für die Ausstellung von internationalen Zertifikaten für Skipper. Auch Spezialkurse und spezielle Trainings werden angeboten.

Aber nicht nur Kurse, umfassendes Service und vielfältige Charter-Angebote bietet Yachting Exclusive: „Wir führen auch Umbauten durch“, sagt Jürgen Dobner. Zur Zeit ist das Unternehmen mit einer Yacht beschäftigt, die von Frankreich abgeholt und in Kroatien umgebaut wird. „Dabei sind viele Pinzgauer Handwerker beschäftigt – vom Tischler bis zum Bodenleger –, die wir mit hinunter nehmen. Das ist wirklich eine sehr coole Geschichte.“

Wer jetzt Lust auf Mee(h)r bekommt – Schiff ahoi!

Yachting Exclusive GmbH
Am Bürgerbach 11,
5730 Mittersill, Tel. 0664 4452102
office@yachtingexclusive.com,
info@yachtmeister.at eik



Aus vorwiegend gesundheitlichen Gründen und wegen dem ständigen Personalmangel haben wir uns entschlossen, unser Restaurant mit 23. September 2023 zu schließen. Wir werden unser Haus umstrukturieren und in Zukunft nur noch Hausgäste bewirten.

An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei unseren jahrelangen treuen Einheimischen und Urlaubergästen sowie Lieferanten und Firmen bedanken!

Wir bitten Euch die Gutscheine bis einschließlich 22. 09. 2023 einzulösen! Öffnungszeiten auf Homepage und Google ersichtlich.

Ein ganz besonderer Dank gilt auch unserer Familie und den Mitarbeitern für Euren unermüdlichen Einsatz!

Silvia und Hannes mit Theresa & Team

Gemeinschaft, Gaudi und Glaube mit Minis

Schönes Mini-Sommerlager im Obersulzbachtal

Mittersill. Für 20 Ministranten und Jungscharkinder sowie drei Betreuer/-innen ging es für vier Tage über den Venediger-Wanderweg auf die Hofrath-Keller-Hütte. Ohne Handy-Empfang wurde dort ungestört gespielt, gegrillt und die Natur genossen.

Zum Abschluss gab es einen festlichen Gottesdienst unter freiem Himmel mit Kooperator Josef Grünwald. Die Kinder freuten sich über die lustige gemeinsame Zeit. Der Dank gilt auch dem Nationalpark Hohe Tauern, der die Hütte zur Verfügung gestellt hat.



Die Kinder haben gemeinsam tolle Tage erlebt.

BILD: MINISTRANTEN MITTERSILL

Für Eltern: Frühe Hilfe und Beratung

Pinzgau. „pepp“ steht für „Pro Eltern Pinzgau Pongau“ und ist ein gemeinnütziger Verein für Eltern und Kinder. Folgende Angebote dieses Vereins können auch in der Mittersill-plus-Region in Anspruch genommen werden.

birdi - Frühe Hilfen: Kostenlose Begleitung von Familien vor der Geburt sowie mit Kindern von 0 bis 3 Jahren. Im Einsatz sind Familienbegleiterinnen, die bedarfsgerecht und individuell im Alltag helfen.

Psychologische Beratung: Für alle, die nicht mehr weiter wissen. Für alle, die eigentlich glücklich sein sollten, es aber nicht sind. Für alle, die sich überfordert und überlastet fühlen. Für alle, die ein vertrauliches Gespräch suchen. Kontakt: Simone Radlegger, Tel. 0660/8663440 oder Ursula Steiner, 0664/88430656.

www.pepp.at/06542/56531

Samerfest im Museums-Areal

Trotz Regen ein wunderbares Fest: Ende Juli feierten die Felbertauernsamer.

Mittersill. Das schlechte Wetter konnte die Festfreude nicht trüben. Mit zwei kleinen Zelten – „eine perfekte Lösung“, so Fest-Organisator Hans Leitner – trotzten die Felbertauernsamer Wind und Wetter und erfreuten bei ihrem traditionellen Fest viele Besucher mit Musik, Speis und Trank sowie wunderschönen handgemachten Produkten.

Eine Filzwerkstätte erwies sich als wahrer Besuchermagnet für zahlreiche Kinder und Familien, die begeistert mit dem vielseitigen Werkstoff kreativ wurden.

Zur Filmpräsentation im Oktober in den Felberturm

Ende September ist wieder eine Foto-Ausstellung in der Stadtgemeinde Mittersill über die faszinierende Geschichte der Samer geplant, im Oktober lädt der Verein dann zur Filmpräsentation in den Felberturm.



Handgemachte Schätze beim Samerfest

BILD:FELBERTAUERNSAMER

Der Film von Arnold Felfer „Felbertauernsamer Mittersill“ wurde beim Österreichischen Staatsfimpreis 2023 mit der Silbermedaille ausgezeichnet. Felfers Wunsch war ausdrücklich, die Kulturgeschichte und das historische Handwerk des Säumens

einer breiteren Öffentlichkeit näher zu bringen. Obfrau Barbara Loferer-Lainer freut sich über diesen besonderen künstlerischen Blick auf das reiche Kulturerbe der Samer und hofft, dass möglichst viele Interessierte den Weg in den Felberturm finden.



www.optik-maurer.at

Sehest und Hörstest
**HÖR AUF
ZU WARTEN.**

Eine Analyse ist
jederzeit möglich

Mo - Fr 08:30 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr
Sa 08:30 - 12:00 Uhr

AUGENOPTIK
maurer
HÖRSYSTEME

MITTERSILL AN DER SALZACHBRÜCKE Zeller Straße 9 T +43 6562 4781 info@optik-maurer.at



Ein Seifenkisten-Grand-Prix als Highlight des diesjährigen Stuhlfeldener Dorffests

Am 15. und 16. Juli fand auch in diesem Jahr wieder das Stuhlfeldener Dorffest statt. Bei Sonnenschein und sommerlich-heißen Temperaturen ging am Samstagnachmittag mit der Premiere des „Seifenkisten-Grand-Prix“ quer durch das Ortszentrum das diesjährige Dorffest-Highlight über die Bühne.

Mit dabei waren 18 Dreier-Teams. Für eine ausgelassene Stimmung sorgte die Live-Musik von Kathi, Bruno und Kaspar. Und auch den jüngsten Dorffestbesucherinnen und -besuchern wurde mit einem vielseitigen Kinderprogramm inklusive Hüpfburg einiges geboten. Für das leibliche Wohl

sorgten die Stuhlfeldener Vereine. Das musikalische Rahmenprogramm am Samstagabend lieferten die „Pinzgauer Buam“ sowie „Panther Böhme“. Der Sonntag startete traditionell mit einem Frühschoppen der Trachtenmusikkapelle Stuhlfelden.

BILDER: GERALD LOBENWEIN

Strudelfest Mittersill

Süße und saure Gaumenfreuden für alle großen und kleinen „Strudelfans“ waren auch beim diesjährigen Mittersiller Strudelfest wieder geboten.

Mittersill. Köstliche Strudel so weit das Auge reicht und dazu Kaiserwetter: Das Mittersiller Strudelfest war auch in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg.

Am Sonntag, 3. September, verwandelten sich die Lebzelter- sowie Hintergasse wieder in „Strudelgassen“. Die heimischen Wirte boten über 20 verschiedene Sorten Strudel. So hatten die Besucher/-innen freie Wahl zwischen süß und sauer sowie traditionell und ausgefallen.

Musikalisch wurde das Fest von der „7a Bagasch“, „Rudi Musi“ und der „Maishofner Tanzmusi“ umrahmt. Die Veranstaltung begann um 11 Uhr mit dem Einzug der Stadtmusik Mittersill und mit jenem der Strudelwirte (Chic Cafe Bar, Hotel Heitz-



Die Mittersiller Wirte verwöhnten auch heuer mit verschiedensten Strudelvariationen. Rundes Bild: Rudi Steger.

BILDER: EVA REIFMÜLLER

mann, Hotel Bräurup, Weingärtnerei Pfeiffer, Konditorei Pletzer, Bäckerei Tildach, Restaurant

Sunnseit). Danach folgten kurze Ansprachen von Vizebürgermeister Volker Kalcher sowie Mi-

chael Sinnhuber (GF Mittersill Plus) und die Vorstellung aller „Strudelwirte“.



Informationstage im Zeichen der Gesundheit

Mittersill. „Nichts ist so, wie es einmal war. Pandemie, das brüchig gewordene Vertrauen in Stabilität und Frieden, ein Klima, das plötzlich nicht mehr zu unserem Land zu passen scheint...“, so das Gesundheitskomitee der Stadt Mittersill, das bereits voller Vorfreude auf die 36. Gesundheitstage zwischen 25. und 29. September in Mittersill blickt.

Und weiter: „Umbrüche sind dazu da, mitzugestalten an einer neuen Zeit. Hoffnung und Zuversicht sind nicht nur Gesundheitsfaktoren, sie machen uns handlungsfähig. Was alles geht, werden wir bei unseren Gesundheitstagen in Erfahrung bringen.“

Der Auftakt findet bereits am Mittwoch, 20. September, zwischen 9 und 12 Uhr mit der „Keep on Running - Running for Charity“-Veranstaltung statt. Schüler/-innen, Lehrer/-innen, Eltern,

Vereine, Jogger und Walker werden herzlich eingeladen, gemeinsam für den guten Zweck zu laufen. Start und Ziel ist der Zierteich beim Nationalparkzentrum.

Die offizielle Eröffnung der 36. Gesundheitstage findet dann am Montag, 25. September, ab 19 Uhr samt anschließendem Kabarett mit Lydia Prenner-Kaspar statt.

In den Folgetagen steht Interessierten ein breitgefächertes Programm aus Vorträgen rund um gesundheitsrelevante Themen zur Verfügung – vom Klimawandel und den gesundheitlichen Einflüssen des Feinstaubes im Pinzgau bis hin zu den Zusammenhängen von Künstlicher Intelligenz und Gesundheit. Zu den diesjährigen Referentinnen und Referenten gehören unter anderem Allgemeinmediziner Heinz Fuchsig oder auch Stefan Huber von der FH Salzburg.



36. Mittersiller Gesundheitstage

Montag, 25.09. bis Freitag, 29.09.2023
Veranstalter ist das Gesundheitskomitee der Stadt Mittersill

Montag, 25.09.2023		
• Eröffnung der 36. Mittersiller Gesundheitstage		19.00
• Kabarett „Salon Lydia“		19.15
Dienstag, 26.09.2023		
• Musikalische Eröffnung BORG Mittersill		19.00
• Präsentation „Sparkling Science – Atemluft“		
• „Klimahoffnung trotz Klimawandel? Was sagen die Feinstaubmessungen im Pinzgau, wie belastet sind wir wirklich?“		19.30
Mittwoch, 27.09.2023		
• „Künstliche Intelligenz und Gesundheit“		19.00
Donnerstag, 28.09.2023		
• „Selbstvertrauen und Zuversicht stärken in Belastungen“		19.00
Freitag, 29.09.2023		
• „Rheuma & Co – richtige Ernährung hilft!“		19.00

Veranstaltungsort: Nationalparkzentrum, Gerlosstraße 18, 5730 Mittersill
Eintritt beim Kabarett und allen Vorträgen: freiwillige Spenden
Es gelten die jeweils aktuellen Corona-Regelungen!



Raiffeisenbank Oberpinzgau

ICH WILL MODERN INVESTIEREN.

Raiffeisen hat mit WILL eine digitale Vermögensverwaltung geschaffen, die das Investieren in Fonds jetzt ganz einfach möglich macht, und das bei voller Transparenz und Kosteneffizienz. Schon ab einem Betrag von EUR 10.000,- mit der Möglichkeit, monatlich ab EUR 100,- anzusparen!

rbop.at

Marketingmitteilung der Raiffeisenverband Salzburg eGen: Diese Anzeige dient ausschließlich Informationszwecken, ist unverbindlich und stellt weder eine Anlageempfehlung noch ein Angebot oder eine Einladung zur Angebotsstellung dar. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Veranlagungen mit Fonds mit höheren Risiken, bis hin zu Kapitalverlusten verbunden sind.



Auch beim diesjährigen Stadtfest waren Groß und Klein wieder in Feierlaune.

BILD: EVA REIFMÜLLER



BILD: DANIEL KOGLER



BILD: FRANZ REIFMÜLLER



BILD: EVA REIFMÜLLER

Party, Spaß und Spannung beim Stadtfest

Zwischen 28. und 30. Juli wurde beim Mittersiller Stadtfest wieder drei Tage lang ausgelassen gefeiert – buntes Rahmenprogramm inklusive.

Mittersill. Voller Freude blicken wir auf ein gelungenes Stadtfest-Wochenende (28. bis 30. Juli) zurück. Trotz wechselhaftem Wetter wurde das ganze Wochenende lang gefeiert. Dank der Vereine gab es wieder zahlreiche Köstlichkeiten – vom Schnitzel mit Pommes, bis hin zu Krapfen, Bosna und Grillhendl.

Am Freitag eröffnete die Stadtmusik Mittersill das Stadtfest. Im Anschluss folgte der Bieranstich, gefolgt von den Live-Auftritten der Gruppen „Leis' n Laut“ und der „Wildkogel Buam“.

Auch am Samstag wurde den Besucher/-innen bei einer Autoschau, sowie zahlreichen Highlights für die Kleinsten einiges geboten. Und auch die Trettraktor-Parade quer durch das Stadtzentrum, organisiert von Florian Huber, war wieder ein Fixpunkt im diesjährigen Stadtfestkalender. Auf der Bühne wurden auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Lehrlinge verschiedenster Aus-

bildungsbetriebe geehrt. Beim diesjährigen Sommergewinnspiel warteten 13 tolle Sachpreise von unseren M+ Mitgliedsbetrieben sowie Mittersill-Plus-Gutscheine im Wert von 250, 500 und 1000 € auf die Teilnehmer. Als glückliche Gewinner/-innen strahlten Julia Kröll, Johann Mittermair und Isabel Bonemaier um die Wette. Für die musikalische Unterhaltung am Samstag sorgten einerseits das „Duo Absolut“, andererseits die „Gasteiner“. Zusätzlich gab es am Samstagabend am Feuerwehrareal das vor allem bei der Jugend beliebte „Clubbing“.

Den Ausklang des Stadtfest-Wochenendes bildete ein Konzert der Stadtmusik Mittersill und der „Wüudara Musi“.

Wir möchten uns vor allem bei den mitwirkenden Vereinen und Gastronom/-innen bedanken und freuen uns bereits auf das nächste Stadtfest im Jahr 2024.

Das Team von Mittersill Plus



BILD: FRANZ REIFMÜLLER



BILD: DANIEL KOGLER



Dank Kinderschminken, Basteln und Tretraktorrennen war auch für die Jüngsten wieder viel geboten.

BILD: EVA REIFMÜLLER



Neben zahlreichen anderen Musikgruppen sorgten auch die „Wildkogel Buam“ für ausgelassene Feierstimmung.

BILD: DANIEL KOGLER

Gaumenfreuden aus aller Welt am Stadtplatz

Beim Street Food Market hatte man die Qual der Wahl – Köstlichkeiten in toller Vielfalt waren geboten.

Mittersill. Vom 18. bis 20. August wurden der Stadtplatz und die Rathausgasse in eine richtige Genussmeile umgewandelt – Flanieren, Gustieren und kulinarische Vielfalt standen auf dem Programm. Diverse Foodtrucks und Getränkestände säumten das Stadtzentrum. Die zahlreichen Besucherinnen und Besucher hatten die Qual der Wahl, konnten sich bei perfektem Wetter durch verschiedene internationale Spezialitäten kosten und das Street-Food-Market-Flair genießen: Von American Burger, Pancakes, Eiscreme, Curry, Langos bis hin zu Chicken Wings und Baumkuchen war alles dabei.




Freundlichkeit und gutes Essen einfach zum Mitnehmen.



Foodtruck

BILD(2): DANIEL KOGLER

WIE GUT HÖRE ICH?



Hörgeräteexpertin
Inge Maurer informiert
Ihr Gehör Testen Sie es!
Der Superschnelltest

Meist schleichend und kaum bemerkt ist es oft nicht so einfach, eine Hörminderung festzustellen. Mit unserem Super-Schnell-Test können Sie nun selbst überprüfen, wie fit Ihr Gehör ist: **Ja Nein**

Haben Sie über Schwierigkeiten Gesprächen zu folgen, wenn mehrere Personen sprechen? **Ja Nein**

Überhören Sie öfter das Klingeln der Türglocke? **Ja Nein**

Können Sie das Zwitschern der Vögel nicht mehr hören? **Ja Nein**

Beschweren sich Ihre Familie oder Nachbarn darüber, dass Sie den Fernseher zu laut aufgedreht haben? **Ja Nein**

Müssen Sie beim Telefonieren oft nachfragen, weil Sie Gesagtes akustisch nicht verstanden haben? **Ja Nein**

Haben Sie das Gefühl, die meisten Menschen sprechen undeutlich? **Ja Nein**

Ist es Ihnen schon passiert, dass Sie ein heranahendes Auto erst im letzten Moment bemerkt haben? **Ja Nein**

Haben Sie eine oder mehrere Fragen mit JA beantwortet, sollten Sie nicht zögern und einen Hörtest bei Ihrem "Das neue Hören Akustiker" durchführen lassen. Dieser Test gibt Aufschluss über Ihr Gehör! Nehmen Sie in jedem Fall den oben ausgeführten Selbsttest mit. Lassen Sie aber, auch wenn Ihr Gehör top ist, dieses regelmäßig kontrollieren!

Im Oberpinzgau ist Ihre Ansprechpartnerin bei Hörproblemen Inge Maurer, geprüfte Hörgeräteakustik-Meisterin bei "Sehen & Hören Maurer" in Mittersill an der Salzachbrücke. Achtung! Hörgeräte probetragen jederzeit möglich!

TESTEN OHNE WARTZEITEN mit den neuesten Prüfgeräten von
Mo.-Fr. 08:30-12:00 & 14:00-18:00 Uhr
Sa. 08:30-12:00 Uhr

augenoptik mauerer
HÖRSYSTEME

Mittersill an der Salzachbrücke

Sehen & Hören Maurer GmbH
Zafer Straße 6, 6220 Mittersill, Austria
T +43 50 5042 4781 | Fax +43 50 5042 4780
optik.mauerer@gmx.at | www.optik-mauerer.at



BILD: MUSIKUM

Eine jung gebliebene Bläserklasse

Das Musikum Mittersill realisierte dieses Projekt mit motivierten Partnern.

Mittersill, Neukirchen. Für das Erlernen eines Instrumentes gibt es keine Altersbegrenzung. Mit diesem Gedanken wurde in Kooperation mit dem Musikum Mittersill, der Leader Nationalparkregion Hohe Tauern und der Trachtenmusikkapelle Neukirchen das Projekt „Bläserklasse für Junggebliebene“ verwirklicht. Die Leitung dieser Bläserklasse obliegt Christian Stallner.

Der Unterricht lief über zwei Jahre und fand wöchentlich abwechselnd im Ensemble- und Or-

chesterunterricht statt. In dieser Zeit wurde Neues erlernt und bereits Gelerntes wieder gefestigt.

Für Christian Stallner war es enorm wichtig, das Miteinander zu fördern und den Spaß am gemeinsamen Musizieren in den Vordergrund zu stellen. Die Bläserklasse ist ein modernes, motivierendes und effektives Musikunterrichtskonzept, durch welches Konzentration, vernetztes Denken, Selbstvertrauen und Teamfähigkeit gefördert werden. Durch aktives Musizieren in der

Gruppe werden die Lerninhalte verständlicher und somit der Unterricht motivierender.

Gunther Kalcher, der Direktor vom Musikum Mittersill: „Ich möchte allen mitwirkenden Musikerinnen und Musiker für ihre erstaunlichen Fortschritte in dieser kurzen Zeit gratulieren. Dieses Projekt zeigt uns, dass Musik im Stande ist, die Generationen zu verbinden.“

Das Abschlusskonzert ging im Tauriska-Kammerlanderstall in Neukirchen über die Bühne.

WANDERTIPP DES MONATS

Einblicke und schöne Ausblicke

Der Knappenweg ist auch eine Reise auf den Spuren der einstigen Bergleute.

Stuhlfelden. Der beliebte Spazier- und Wanderweg in Stuhlfelden ist nun endlich wieder begehbar. Er musste nach mehreren Unwettern aufwendig saniert werden.

Zum Hintergrund dieses Weges: Bergbau hat im Pinzgau eine lange Tradition. In Stuhlfelden wurde in Wilhelmsdorf, am Dürnberg und auf der Stimmel unter Tage gearbeitet. Verfallene Stollen und Knappenhöhlen sind Zeugnisse dieser Bergbau-Tätigkeit. Bei einer Wanderung am Knappenweg kann man sich auf

die Spuren der Knappen und einstigen Bergmännern begeben. Ausgehend vom Dorfplatz Stuhlfelden wandert man entlang der Asphaltstraße bis zum Grubhof. Von hier führt ein Waldweg bergauf bis zum Steg über den Mühlbach. Rechts davon befindet sich noch heute der verfallene Eingang zur Knappenhöhle. Es folgt ein steiler Anstieg bis zum Güterweg Hochrain – Bach. Über den Panoramaweg geht es zur Dürnbergstraße und entlang des Dürnbergweg bis zur Waldkapelle Stuhlfelden. Hier lohnt sich

eine kurze Rast, um innezuhalten und den traumhaften Ausblick auf Stuhlfelden und die Hohen Tauern zu genießen.

Anschließend führt der Weg zurück ins Ortszentrum zum Dorfplatz. Für die Strecke von etwas über sechs Kilometer und mit rund 350 Höhenmetern kann man mit rund 2,5 Stunden Gehzeit rechnen. Außer im Ortszentrum von Stuhlfelden gibt es auf der Wanderung keine Einkehrmöglichkeiten, daher genügend zu trinken und eine kleine Jause einpacken.

Kunst im Stadthaus lockte Leute an

Die Hohe Tauern Immobilien GmbH mit Georg Egger und Manfred Walcher organisierte eine Wochenend-Ausstellung im großen Penthaus.



Eine der vielen stimmigen Ausstellungs-Impressionen.

Mittersill. Das Stadthaus im Zentrum Mittersills ist weitum sichtbar. Es punktet mit stilvollem Außen- und Innenleben und birgt neben den Geschäftsräumen im Parterre hochwertige Wohnungen. Das große Penthaus ist dabei noch zu haben. Von 7. bis 9. Juli gab es eine besondere Gelegenheit, um diese Räumlichkeiten zu besichtigen. Geboten war ein großer Reigen für alle Sinne, denn im stimmigen Ambiente des Penthauses war eine nicht minder stimmige Ausstellung zu sehen. Die sieben Künstlerinnen und

Künstler Karl Aigner, Eric Bruvier, Patrice Bruvier sowie Vesna Divkovic, Bettina Krummel, Doris Past und Richard Steiner waren dabei ebenso vor Ort wie Georg Egger und Manfred Walcher von der Tauern Immobilien GmbH; sie ist Teil der Egger Bau Gruppe.

Die zahlreichen Fragen der Besucher/-innen wurden also aus erster Hand beantwortet. Speis, Trank und anregende Gespräche sorgten zusätzlich für eine rundum gelungene Veranstaltung. **noc**



Veranstalter und die ausstellenden Künstlerinnen und Künstlern genossen hier mit weiteren Protagonisten den gemütlichen Ausklang des Wochenendes im Zeichen der Kunst. **BILDER: PATRICE BRUVIER**



BILD: SARAH REIFMÜLLER

Oktoberfest Mittersill: „O'zapft is!“

Nach erfolgreicher Erstaufgabe auch heuer wieder

Mittersill. Am 23. und 24. September geht das Oktoberfest Mittersill in die zweite Runde. Der Parkplatz vor dem Café & Bar Chic wird auch heuer wieder zu einem kleinen Festplatz samt Festzelt umfunktioniert. Offizieller Bieranstich ist am Samstag um 11 Uhr. Für die musikalische Unterhaltung sorgen die Gruppen

„Pinzgauer Blechschaden“ und „7a Bagasch“. Am Abend heizt DJ Ronny den Gästen ein. Am Sonntag folgt ab 11 Uhr ein Frühshopen mit den „Wildkogel Buam“.

Für kulinarische Freuden inklusive Brezn und Bier, Weißwurst und Schweinsbratensemmeln sorgt das Team von Café & Bar Chic.



Gästehrung im Schwaigerlehen

Als „wunderschönen Flecken Erde“ bezeichnen Elisabeth und Manfred Neumann den Oberpinzgau und die Region Mittersill-Stuhlfelden-Hollersbach. Sie verbringen schon seit 20 Jahren ihre Urlaube bei Theresia Bacher, Schwaigerlehen in Stuhlfelden. Im Rahmen einer kleinen Feier zeichnete Mittersill-Plus-Geschäftsführer Michael Sinnhuber (r.) die beiden Bayern, die mittlerweile im Inntal leben, als „Ehregäste“ aus und überreichte zudem einen Mittersill-plus-Gutschein. **BILD: PRIVAT**

ROSE DER
WOCHE

Frau **Hilda Nuster** aus **Mittersill** ist es ein großes Anliegen, sich öffentlich bei den ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von **Essen auf Rädern** recht herzlich für den Einsatz und für den immer freundlichen Service zu bedanken. Den Platz dafür stellen die Redaktion der Mittersiller Nachrichten und Mittersill Plus hiermit sehr gerne zur Verfügung.

Auszeichnung für
200 Jahre Bräurup

Mittersill. Wie berichtet, konnte der Gasthof/die Brauerei heuer ihr 200-Jahr-Jubiläum feiern. Aus diesem Anlass wurde die Familie Gassner von der Stadtgemeinde mit der Auszeichnung „Alpenrose“ geehrt. Zu den Festlichkeiten war auch Landtagspräsidentin Brigitta Pallauf angereist.

Komponistenforum
als Netzwerk für Musiker

Von 10. bis 16. September ist das Komponist:innenforum Mittersill an verschiedenen Locations zu Gast – experimentiert, provoziert und stellt vor.

Mittersill. 1996 gründeten Wolfgang Seierl und Christian Heindl das Komponistenforum Mittersill als lebendiges Denkmal für den Komponisten Anton Webern, der 1945 in Mittersill unter tragischen Umständen ums Leben kam. Jedes Jahr im September treffen sich seitdem Künstlerinnen und Künstler zu diesem Austausch mit Festivalcharakter.

Als Plattform für zeitgenössische Musik inmitten der Mittersiller Bergwelt etablierte sich das Komponistenforum bald im Kulturkalender, der Austausch mit der Bevölkerung in Form von Konzerten, Publikationen, und CD-Präsentationen ist den Veran-



Komponistin **Flora Geißelbrecht** kommt nach Mittersill. BILD: PRIVAT

staltern ein besonderes Anliegen. Auch die Einbindung von Kindern und Jugendlichen mit Workshops nimmt einen wichtigen Platz ein. Eröffnet wird das Festi-

val unter dem Motto „Stromausfall“ mit einer Übung in den Lichtspielen Mittersill am 10. September um 18 Uhr. Weiter geht es am 14. September im Felbertummuseum um 19 Uhr mit Übung II, am 15. September wird um 11 Uhr im BORG ein Workshop präsentiert. Abends um 19 Uhr ist die St. Anna-Kirche die Location für Übung III, bevor tags darauf mit Übung IV und einem Konzert der Schlusspunkt gesetzt wird.

Das „Problem des Maschine-Werdens des Menschen oder vielmehr des Mensch-Werdens der Maschine“ wird heuer besonders beleuchtet. **eik**

#ich kauf lokal

... weil Ihr Einkauf die Arbeitsplätze in der Region sichert.

M+ MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

mittersillplus.info

Flohmarkt

HELFE SIE HELFEN

Freitag
29. Sept. 2023
14 h - 19 h
Flohmarktverkauf
Gastrobetrieb länger als 19 h

Samstag
30. Sept. 2023
9 h - 13 h
Flohmarktverkauf & Gastrobetrieb

NEUER Standort:
Egger-Bau-Zentrum
Klausgasse 49, Mittersill

Auch für's leibliche Wohl ist bestens gesorgt

große TOMBOLA mit attraktiven Preisen

ABGABESTELLE für flohmarkttypische Artikel:
Egger-Bau-Zentrum, Klausgasse 49, Mittersill
Dienstag 26. Sept. 2023 bis Donnerstag 28. Sept. 2023, 10 h - 17 h

Accessoires	Spielzeug	Bücher/Musik
Elektronik	Geschirr	Bekleidung
Geschenke	Multimedia	Sportartikel

Alle Mitglieder des LC, ihre Familien & Helferinnen arbeiten ehrenamtlich.

SALZBURGER VERLAGSHAUS
SONDERPRODUKT

Mittersiller
Nachrichten

mittersill plus – Information aus
Wirtschaft und Tourismus für die
Region Oberpinzgau

Medieninhaber:
Salzburger Verlagshaus GmbH

Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch
Geschäftsführer:
Mag. (FH) Maximilian Dasch,
Klaus Buttinger LLM.oec.
Chefredakteurin: Sigrid Scharf
Anzeigenleitung: Wolfgang Trausner
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40
Tel. 0662 / 820220

Redaktion: Christa Nothdurfter,
Andreas Rachensberger, Eike Krenslöhner
Anzeigen, Verkauf:
Alisa Poljarevic

5700 Zell am See, Hafnergasse 3B
Tel. 06542 / 73756-963 und -967
Fax: 06542 / 73756-960

E-Mail: pinzgauer.nachrichten@svh.at
Internet: www.svh.at

Anzeigentarif SVH Nr. 8 vom 1. 1. 2023

Druck: Druckzentrum Salzburg
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „mittersill+“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.





BILDER: FF-STUHLFELDEN

Zwei Tage Feierlaune bei der FF Stuhlfelden

Das 125-Jahr-Jubiläum wurde gebührend gefeiert.

Stuhlfelden. „Mein Telefon hat in den vergangenen beiden Tagen fast durchgehend geklingelt, so viele haben uns zum gelungenen Fest gratuliert und sich bedankt, dass in Stuhlfelden wieder einmal ein so großes Fest für die Einheimischen stattgefunden hat“, lässt Ortsfeuerwehrkommandant Philipp Holzer das vergangene Festwochenende zum 125-Jahr-Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Stuhlfelden Revue passieren.

Zusätzlich zu den 500 Kombitickets für den Freitag- sowie Samstagabend wurden pro Abend weitere 370 Karten an der Abendkassa verkauft. „Unser Festzelt war mehr als gut gefüllt, sowohl Florian Andreas als Andreas-Gabaliere-Double als auch die „Saubartln“ sorgten für eine

Wahnsinnsstimmung. Die Freiwillige Feuerwehr Stuhlfelden hat eindeutig bewiesen, dass sie feiern kann“, schmunzelt Holzer. Ebenfalls positiv zu verbuchen ist der reibungslose Ablauf beider Festtage und das Ausbleiben größerer Zwischenfälle.

Am offiziellen Festakt nahmen neben zahlreichen Vereinen und Feuerwehren sowie politischen Vertretern auch knapp 20 Ehrengäste teil. Im Zuge des Festaktes wurde auch eine Visualisierung des künftigen, neuen Feuerwehrgebäudes präsentiert. Ortsfeuerwehrkommandant Holzer dazu: „An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei unserer Bürgermeisterin Sonja Ottenbacher bedanken, die wirklich für die Realisierung des neuen Feuerwehrgebäudes gekämpft hat.“



„Die Alpenrose aus Mittersill“

Auf die Spuren der musikalischen Familie von Reinhold Wieser führt ein Konzert am 12. November.

Mittersill. Seit nun eineinhalb Jahren im „Unruhestand“, kehrt Reinhold Wieser in einem Konzert im Apothekersaal in Mittersill zu den Wurzeln seines bewegten Musikerlebens zurück und nimmt die Zuhörer mit auf die Reise. Der Großvater Wiesers mütterlicherseits, Schneidermeister Johann Faistauer, war zu seiner Zeit auf der „Stör“ mit der Zither durch die Lande gezogen – ganz wie sein Enkel mit Trompete und Dirigierstab.

Väterlicherseits ist der Mittersiller von Vater Josef Wieser ebenfalls musikalisch schwer vorbelastet. Er spielte als Klarinettenist der „Lustigen Mittersiller“ neben Franz Scharler auf dem Flügelhorn auf.

Taufonkel Ernst Faistauer verschlug es nach Vermont in den USA, wo er zur Freude betuchter Amerikaner das Baritonhorn blies. In seiner Heimat musizierte er mit den Lustigen Salzachtalern



Reinhold Wieser begibt sich auf musikalische Spurensuche und nimmt das Publikum in Mittersill dabei mit.

BILD: REINHOLD WIESER

und war Protagonist bei der Uraufführung ihres wohl berühmtesten Liedes „Die Alpenrose aus Mittersill“.

Eine Familie voller Musiker, die Wieser & Faistauer – sowohl in der Vergangenheit als auch in der Gegenwart. Starke Gene eben, die sich bemerkbar machen.

Reinhold Wieser selbst brachte es in der Volksmusik-Branche bis zu einem Auftritt im Silvester-Musikantenstadel mit der Kapelle von Willi Keuschnigg im Hauptabendprogramm des ORF.

Als gelernter Dirigent, Musiker und Musikpädagoge ist er darüber hinaus schon lange weit über

den Pinzgau hinaus bekannt. Seit seinen musikalischen Anfängen vielseitig unterwegs mit Schlagzeug, Flöte, Klarinette und Trompete, ist der langjährige Leiter des bekannten Paris Lodron Ensembles auch in der Welt der klassischen Musik daheim und kann auf internationale Konzerterfahrung verweisen.

Konzert im Saal der Mittersiller Tauernapotheke

Zum Konzert am 12. November um 16 Uhr hat Reinhold Wieser Freunde und Wegbegleiter zur Spurensuche eingeladen.

Es musizieren der Thalpichler Dreigesang aus dem Flachgau, die Sepp'n Musi und Hans aus dem Innviertel. Mit dabei sein wird Gerlinde Allmayer als bekannte und beliebte dichterische Unterstützung.

Karten gibt es im Vorverkauf ab sofort bei der Tauernapotheke in Mittersill.

MOONLIGHT SHOPPING

Shopping-Highlights bei Mondenschein

Entspannt einkaufen in den Abendstunden mit einem stimmigen Rahmenprogramm und viel Auswahl.



Impressionen von einem gemütlichen Shopping-Abend mit guter Laune und tollen Angeboten.

BILDER (5): EVA REIFMÜLLER



Mittersill. Das zweite und dritte Moonlight Shopping dieses Sommers fand am 11. und 25. August statt. Viele Geschäfte in Mittersill hatten bis 22 Uhr geöffnet. Damit Mama und Papa entspannt bummeln konnten, war für die kleinen Besucher mit Kinderschminken, Puppentheater, Bummelzug und dem RadlSalon Abwechslung und Spaß garantiert.

Musikalisch sorgten die „Wildkogel Buam“, Chris Rei und das „Offsets Duo“ für Stimmung, um 19 Uhr rückte die Stadtmusik Mittersill zum Marsch aus. Gäste und Einheimische genossen die Möglichkeit, zu bummeln und in den Abendstunden das vielfältige Angebot der Mittersiller Betriebe zu genießen.



Shopping Days – mit Pickerl ist es günstiger

Im Postwurf gibt es wieder Gutscheine und Pickerl.

Mittersill. Auch in diesem Jahr ist der Oberpinzgauer Herbst nicht nur vom Wandel der Natur geprägt, sondern auch von den beliebten Mittersiller „Shopping Days“ von 12. bis 14. Oktober 2023. Vorab wird es eine Postwurfsendung geben, die neben der entsprechenden Information insgesamt sechs Gutscheine und

Aufkleber enthält. Diese berechtigen jeweils zu einer Ermäßigung von 20 bzw. zehn Prozent.

Die Pickerl kann man dann beim Shoppen ganz einfach auf den Artikel, den man sich ausgesucht hat, kleben. Pro Artikel gilt ein Gutschein. Happy Shopping und viel Spaß wünschen die Mittersiller Betriebe!



Heimliche Wünsche erfüllen bei den Shopping Days.

BILD: MITTERSILL+



Gästeehrung am Einödthof

Am Einödthof am Mittersiller Schattberg gab es vor Kurzem einen schönen Grund zum Freuen und zum Anstoßen: Die Stammgäste Elvira und Heinz Kehmeier verbringen schon seit 50 Jahren ihre Urlaube bei der Familie Blaickner. Da ließ es sich auch Mittersill Plus nicht nehmen, herzliche Gratulationen und einen Dank für diese Treue und Wertschätzung auszudrücken. Die Ehrenurkunde wurde von Mitarbeiterin Anna Steiner (im Bild links) überreicht. Daneben sind Heinz und Elvira Kehmeier zu sehen. Rechts Mathias, Anni und Kathi Blaickner vom Einödthof.

BILD: MITTERSILL PLUS



Österreich-Premiere: Begeisterung beim Nachwuchs-Campus des FC Bayern in Hollersbach

Den Nachwuchstrainern des USK Hollersbach rund um Harald Seeber und Michael Zingerle (im großen Bild r., mit Obmann Manfred Knapp vor der Gastro-Amhütte) ist ein toller Coup gelungen: Sie konnten mit dem FC Bayern München einen Drei-Jahresvertrag für ein Nachwuchscamp ab-

schließen. Über 100 Kinder und Jugendliche aus nah und fern ergatterten einen der heiß begehrten Plätze. Die Verpflegung erfolgte im Hotel Kaltenhauser. Das Foto rechts oben zeigt die Trainer Matthias Stich und Niels Henke mit topmotivierten Buben. Links unten drei Campus-Fans: Stefan Daum

sowie Lina und Manuel Wildhölzl. Links oben bei der feierlichen Eröffnung am 14. August: Bgm. Günter Steiner, Michael Sinnhuber (Mittersill plus), Vize-Bgm. Angelika Hölzl, Manfred Knapp (USK-Obmann) und Wolfgang Zingerle (Salzburger Fußballverband).

BILDER: NOTHDURFTER (4), PRIVAT (1)

MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

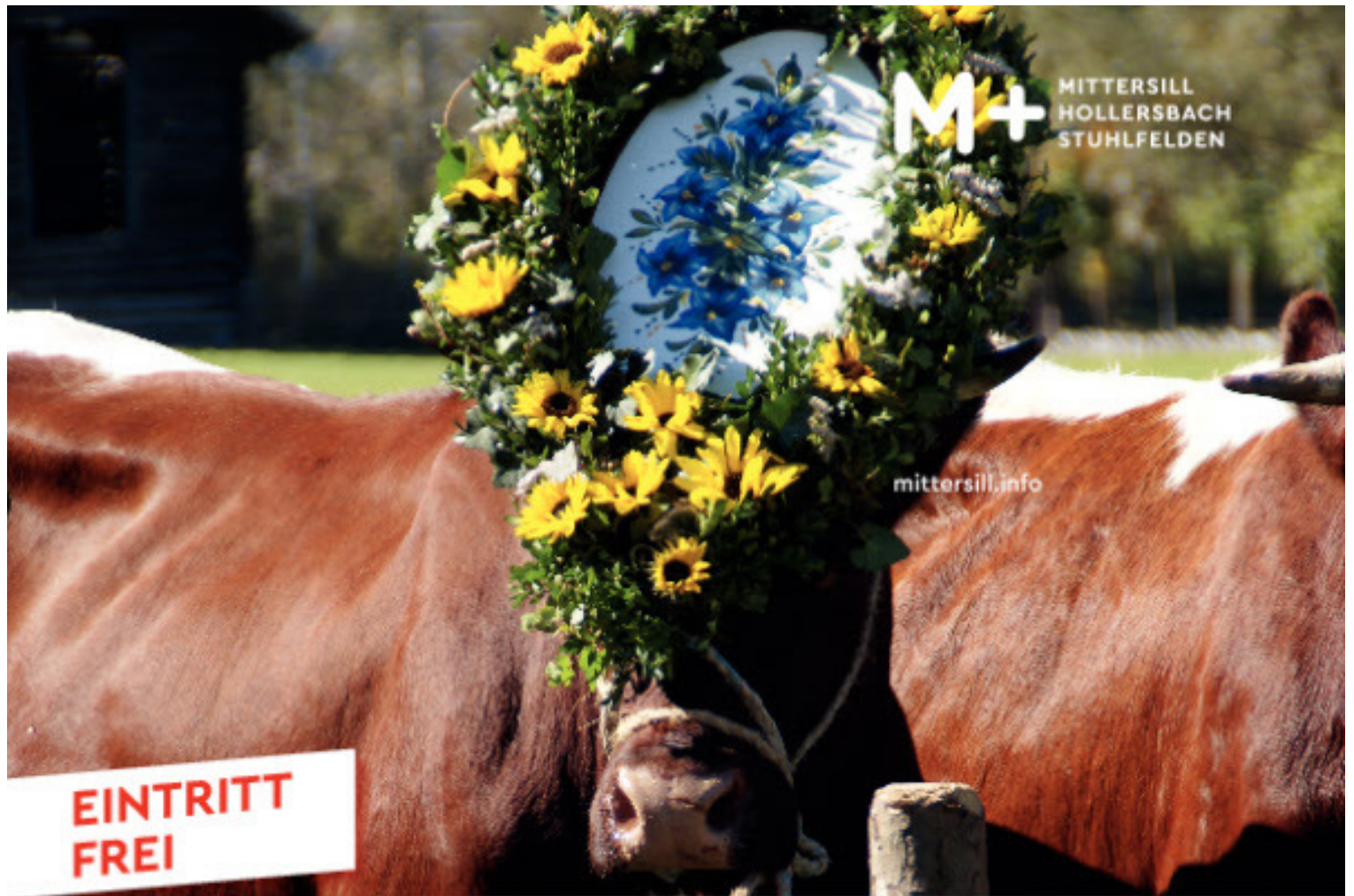
MITGLIEDSBETRIEBE MITTERSILL PLUS

P

GRATIS
90min

<p>Ärzte & Apotheke</p> <p>1. Tauernapotheke Mittersill KG 2. Dr. Ingrid Novotna 3. Dr. Peter Sturm</p> <p>Anwälte - Notariate</p> <p>4. Dr. Johann Bründl</p> <p>Autohandel</p> <p>5. Auto Huber Ges.m.b.H. 6. Autohaus Obrist 7. Autohaus Gebrüder Stotter 8. Prostis Autoboutique 9. Carstech Autoreparatur-Verkauf-Service</p> <p>Banken</p> <p>10. Raiffeisenbank Mittersill 11. Salzburger Landeshypothek Filiale Mittersill 12. Sparkasse Mittersill 13. Volksbank Salzburg Filiale Mittersill</p> <p>Buch - Papier</p> <p>14. Elmsauer - Zeit zum Lesen GmbH</p> <p>Bar - Cafe - Bäckerei</p> <p>15. Bäckerei Ensmann 16. Pletzer Konditorei-Kaffee 17. Tildach Bäckerei Cafe Konditorei 18. Zwischenzeit die Erlebnisalm 19. Chic OG - Cafe Bar & Snacks</p> <p>Div. Dienstleister</p> <p>20. Allianz Agentur 21. Büro Franz Wieser GesmbH 22. Fahrschule Wimmer 23. Friseur Verena Fritz 24. Ferienregion - Nationalpark Hohe Tauern 25. Feuersinger Planung 26. Fritzenwaller - Gandler Wirtschaftstreuhand und Steuerberatung 27. Gandler Risk Management GmbH 28. Gruber & Partner - Unternehmensberatung 29. Hölzl Baumanagement GmbH 30. Koidl Transporte GesmbH 31. Physikalische Medizin Enzinger 32. Proding, Hilzensauer & Partner Steuerberatungs GmbH & CoKG 33. Steuerbüro Oberleitner 34. Taxi Hons - Johann Obermüller 35. Uniq Generalagentur Mittersill</p>	<p>36. Salon Haargenau 37. On.project.Projectmanagement 38. Silencio by melanie Ingruber 39. rindl's Friseur 40. Schwab Transport GmbH 41. Sandra Steiner - Kosmetik & med. Fußpflege 42. Performance & KMU GmbH 43. Taxi Mittersill 44. Lebensgefühl - Praxis für psychologische Beratung 45. Tauernwürze 46. WTSB Steuerberatung 47. Kessler Architektur & Bauabwicklung</p> <p>Div. Handelsbetriebe - EDV</p> <p>48. Seifen und Geschenke Melanie Varga 49. Bürotechnik Kirchner 50. Computertechnik Wenger & Partner OG 51. Data 01 52. Ebner GmbH 53. Florian Huber - Werk-Kochen-Genießen-Spielen-Schenken</p> <p>54. Gewulvk wie Drogerie Tachezy 55. AlpenRelax GmbH 56. Waffen Rumpfer 57. Wohnstudio Kogler 58. Fahnen Gärtner 59. TEH Naturwerke Hollersbach 60. Nationalpark - Gärtnerei Gemüse aus biologischem Anbau 61. Fleischauerei Rumpold 62. MBE - Ihr Werkzeugprofi 63. Metzgerei Feuersinger - Oberbräu 64. IcoSense GmbH 65. Handyzentrum Smart-Repairs 66. Unikart Wohnkunst 67. Bestattung Kogler 68. Infrarot Heizungen Roland Wicker</p> <p>Floristen</p> <p>69. Blumenecke 70. Blumen Galerie</p> <p>Handwerksbetriebe</p> <p>71. Bernd Gruber, Interior-Design-Furniture 72. Blizzard Sport GmbH 73. Bruno Berger GesmbH</p>	<p>74. Holzbau Dankl 75. Egger Bau GmbH 76. Elektro Bernhard 77. Elektro Ingruber KG 78. Empl Bau GesmbH 79. Erdbebewegungen Anton Seber 80. Farben Lechner 81. HV Bau, Hoch- und Tiefbau 82. Installationen Eder 83. Installationen Franz Schratl 84. Hauschild Installationen GmbH & Co KG 85. Installationen Wieser 86. Johann Knapp Baugesellschaft 87. Eberl Malerei GmbH 88. Neumayr Günter, Tapezierer & Sattler 89. Neuschmid Christian, Schmiede 90. Pinzgauer Holzfachmarkt 91. Ramazan - Dachdecker/Spengler/Glaser 92. Ronacher Elektrotechnik 93. Wohnstudio und Tischlerei Kogler 94. Tischlerei Riedlsberger Toni 95. Tischlerei Hans Bacher 96. Wimmer - Spenglerei & Glaserei 97. thLaser design/cut/technik 98. Team Haustechnik GmbH&Co KG 99. WAUJ Wohnbau GmbH 100. Buchner Metalltechnik 101. Buchner Handel - Montage - Tortechnik 102. Elektrotechnik Wanger 103. Elektrotechnik Scheuchner GmbH 104. Steger Franz Hausgerätektechnik</p> <p>Hotels - Gasthöfe - Restaurants</p> <p>105. Restaurant Alma im Nationalparkzentrum 106. Alphotel Mittersill 107. Berghotel Breitmoos 108. Dorfgasthof Schlüsselstube 109. Erholungshotel Kaltenhauser 110. Gasthof Essiger 111. Gasthof Haidbach 112. Hotel Heitzmann - Steakhouse & Restaurant 113. Gasthof Hohe Brücke 114. Gasthof Schweizerhaus 115. Hotel Restaurant Bräunup</p>	<p>116. Hotel Gasthof Flatscher 117. Weisshaus - Bar - Restaurant 118. Meilinger Alm 119. Meilinger Taverne 120. Pizzeria - Restaurant Hörarter 121. Restaurant Panorambahn 122. Schloss Mittersill Hotel GmbH 123. Senninger Alm 124. Sonnenberghof 125. Sporthotel Kogler 126. Toni Alm 127. Gamsbichlhütte - Jausenstation 128. Alpenhof Apartments - Familie Goller 129. Sunseit - Restaurant & Cafe 130. Mooralm 131. Herz3 - Hotel Bar Restaurant 132. Smash n' Go 133. Alpinlodge Sonalm 134. Restaurant & Pizzeria il Centro 135. Gasthof Post 136. Gasthof Sahnalm</p> <p>Lebensmittel</p> <p>137. Sparmarkt Kammerlander 138. Stadtlmbiss LOIS 139. COOPinngau: Regionalläden und Online-Hofladen 140. MIS Kebap Burger</p> <p>Optik - Uhren - Schmuck</p> <p>141. Pelosch Optik Uhren Schmuck 142. Uhren - Schmuck Schleiner 143. Augenoptik und Hörsysteme Maurer an der Salzachbrücke 144. Aug und Ohr KG</p> <p>Photo - Grafik - Druck - Marketing</p> <p>145. design am berg - product & image 146. Hönigmann Druck & Design 147. mpunkt werbesagentur e.U. Manuel Pichler 148. Photoart Reilmüller Franz 149. MCPREZI - Agentur für Präsentation, Preis & Rhetorik 150. alpWeb Webdesign Online Marketing 151. pro-shop Textildruck-Textilstick-Handel 152. Fotografie Eva Reilmüller 153. AlphaCut Werbetechnik 154. Fotograf - Bilderdruck - Mediendesign</p>	<p>Reisebüros</p> <p>155. RCM Reisecenter Mittersill</p> <p>Sportfachhändler</p> <p>156. Intersport Breitfuss 157. Marken Outlet - Sport Steger GmbH 158. Sport Steger - Mittersill/Reisterhöhe Textil - Mode - Schuhe 159. Paulina's Kinderparadies & Damenschuhe 160. Kleiderhaus Griesler 161. Leder Ritsch 162. get DRESSED! by Moosbrugger 163. OutletStore Breitfuss 164. Scarpa Italia 165. s.Oliver - shoe/tra - Triumph/Ski/ny underwear 166. Hautnah - Wäsche und Bademode Manuela Lerch 167. Moosbrugger Damen 168. Moosbrugger Männer</p> <p>Freizeit - Kultur</p> <p>169. Felberturm Museum Mittersill 170. Heilbad Burgwies 171. Nationalparkzentrum - Hohe Tauern GmbH 172. Panorambahn Kitzbüheler Alpen 173. Stefans Ski- und Snowboardschule 174. Golfclub Nationalpark Hohe Tauern 175. Snow-Experts - Ski- & Snowboardschule Manuel Briand 176. Lichtspiele Mittersill - Kino * Bar * Theater 177. Golfclub Andrew Darke - PGA Professional 178. Active 8 Fitness Mittersill 179. Bergbahn AG Kitzbühel - Die Ersten am Berg!</p> <p>180. Bike Austria 181. Bogendof Stuhlfelden 182. Flugschule Pinzgau 183. Yachting Exclusive GmbH</p>
--	--	---	--	---

www.mittersill.info



M+

MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

mittersill.info

**EINTRITT
FREI**

Wir laden herzlich zum

HOLLERSBACHER BAUERNMARKT

01. OKTOBER 2023

ab 11.00 Uhr – Ortszentrum Hollersbach

Ein abwechslungsreiches Programm für Alt und Jung, kostenlose Kutschenfahrten, Live-Musik, Umzug mit geschmückten Kühen, Ziegen und Pferdegespannen, Trettraktorumzug, Oldtimer-Traktorumzug, Volkstänzer, Goaßlschnalzer, Plattlergruppe, Festumzug Trachtenmusikkapelle Hollersbach, Felbertauernsamer, Schnalzer und Trachtenfrauen.

HOHE
TAUERN
Die Nationalparkregion



Bestleistungen am Tennis-Court

Bei der Tennis-Vereinsmeisterschaft Mitte August zeigten die Mitglieder des Sportclub Mittersill wieder herausragende Leistungen. Siegerehrung und Tombola sorgten im Anschluss für gute Laune.

Mittersill. Am 13. August versammelten sich Mitglieder und Freunde des Sportclub Mittersill, um die alljährlichen Finalsple der Vereinsmeisterschaft zu zelebrieren. 55 Spielerinnen und Spieler traten in fünf Spielbewerben gegeneinander an und bewiesen dabei einmal mehr, dass neben sportlichen Glanzleistungen auch der Spaß und das Miteinander innerhalb des Vereins großgeschrieben werden.

Als Höhepunkt des Tages können zweifelsohne die Finalsple, die im Verlauf des Nachmittages ausgetragen wurden, genannt werden. Die Spannung auf dem Tennisplatz war förmlich greifbar, als die besten Spielerinnen und Spieler des Vereins um die



Finalist Stefan Pletzer und Vereinsmeister Alexander Gabriel (rechts) sowie Finalistin Bianca Lackner und Vereinsmeisterin Elena Exenberger (rechts).



BILDER: WALTER PRIMUS

begehrten Titelplätze kämpften. In packenden Matches zeigten vor allem Elena Exenberger und Alexander Gabriel außergewöhnliche Leistungen und sicherten sich verdient den Titel

der Vereinsmeisterin bzw. des Vereinsmeisters. Ebenfalls jubeln durften Helmut Schläffer (Senioren), Manfred Ausserbichler (Herren B-Bewerb) und Monika Exenberger, die sich gemeinsam

mit Thomas Ausserbichler im Mixed-Doppel den Sieg sicherte. Am Abend sorgte neben der Siegerehrung eine Tombola, bei der es attraktive Preise zu gewinnen gab, für ausgelassene Stimmung.

Rasanter Aufstieg zur Trail-Königin

Die Mittersillerin Michaela Portenkirchner konnten in Saalbach selbst Bänderrisse nicht in die Knie zwingen.

Saalbach-Hinterglemm, Mittersill. Beim „Saalbach Trail & Skyrace“ zeigten 351 Athlet/-innen aus 15 Nationen in sechs Disziplinen unglaubliche Ausdauerleistungen. Die Königsdisziplin, den „13 Summits Sky Marathon“ (47 Kilometer; 3500 Höhenmeter), entschied bei den Damen die Mittersillerin Michaela Portenkirchner für sich. Sie spulte die Distanz in 7:47:34 Stunden ab – und das, obwohl sie bei Kilometer 33 „blöd umknackste. Ich bin dann viel gegangen, wollte aber unbedingt durchbeißen.“ Die spätere Diagnose bedeutete einen Dämpfer in ihren Ambitionen: drei Bänderrisse im Sprunggelenk. „Bitter, weil ich eigentlich in zwei Wochen in Adamello einen 100-km-Ultra-Trail geplant hatte“, sagt die Trailrunnerin, die



Michaela Portenkirchner auf dem Weg zum Sieg beim 13 Summits Sky Marathon.

BILDER: SAALBACH.COM

aktuell in Hallein wohnt und im UKH Salzburg als OP-Schwester tätig ist.

Die Corona-Pandemie brachte sie auf Touren

Die Liebe zum Laufen in den Bergen hat sie erst in den Anfangszeiten der Covid-19-Pandemie im Sommer 2020 für sich entdeckt: „Davor war ich schon sportlich, bin aber hauptsächlich ins Fitnessstudio gegangen.“ Durch die dortigen Corona-Einschränkun-

gen hat sie das Outdoor-Fieber gepackt. Dass sie einen derart rasanten Aufstieg im Trailrunning hinlegt, daran wagte sie anfangs nicht einmal zu denken. „Ich habe Ultra-Trailrunner auf Instagram verfolgt und mir gedacht: ‚Das ist unmenschlich!‘“

Heute spult die 27-jährige selbst regelmäßig Distanzen ab, die allein auf dem Papier schon verrückt erscheinen. Bei ihrem Wettkampf-Debüt Ende Juli 2022 wurde sie auf Anhieb Dritte beim

Großglockner Trail über 57 Kilometer und 3460 Höhenmeter. Heuer entschied sie den „Mozart Ultra“ in Fuschl am See (83,1 Kilometer; 5034 Höhenmeter) bei den Frauen für sich. Und bei ihrem ersten 100-km-Rennen, dem „Eiger Ultra-Trail“ in der Schweiz (103,7 Kilometer; 6542 Höhenmeter) landete sie auf Rang acht. „Mir taugt's extrem“, sagt Portenkirchner – „ich will international künftig regelmäßig vorne mitlaufen.“ **Andreas Rachersberger**



KITZSKI CARD.

Jetzt -10%

*gleich bestellen und
im Vorverkauf sparen!*



DEINE KITZSKI CARD VORTEILE:

- ⊙ Skigenuss von November bis April
- ⊙ KitzSki Bonusheft im Wert von € 1.500,-
- ⊙ -50% auf den Hallenbadeintritt Aquarena
- ⊙ Gratis Skibus Benützung
- ⊙ Gratis ÖBB Streifzug (St. Johann <-> Hahnenkamm <-> Westendorf)
- ⊙ Kostenloser KitzSki-Schlauchschal



KOMM ZU UNS!

Die Bergbahn Kitzbühel zählt zu den erfolgreichsten Seilbahnunternehmen in den Alpen und sucht ab sofort engagierte Kollegen (m/w/d) zur Verstärkung des Teams:

- ⊙ Beschneier (m/w/d)
- ⊙ Seilbahntechniker (m/w/d)
- ⊙ Elektriker (m/w/d)
- ⊙ Lehre Seilbahn- /Elektrotechnik (m/w/d)
- ⊙ Liftbedienstete (m/w/d)
- ⊙ Bedienstete Parkservice (m/w/d)
- ⊙ Team Kasse (m/w/d)
- ⊙ Installateur (m/w/d)
- ⊙ Schlosser (m/w/d)
- ⊙ Haus- und Bademeister (m/w/d)
- ⊙ Pisteur/Pistenrettung (m/w/d)
- ⊙ Mitarbeiter Infoteam (m/w/d)

Schriftliche Bewerbung mit Foto und Lebenslauf inkl. Zeugnisse richte bitte bis **31.07.2023** an:

Bergbahn Kitzbühel, Leitung Personalbüro,
Hahnenkammstraße 1a, 6370 Kitzbühel, 05356 6951-127
oder per Email an: bewerbung@kitzski.at



Erhältlich an den Kassen der geöffneten KitzSki Sommerbahnen, Badezentrum Aquarena, Reisebüro Kitzberg, Mitversill Plus sowie online auf kitzski.at. Vorverkaufsrabatt bis 30.12.2023.

shop.kitzski.at



**Wir freuen uns sehr,
DICH bald kennenzulernen.**

kitzski.at/jobs

